

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8790

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . > 3'00  
Extranjero, al año. . . . . > 50'00

MAHON, JUEVES 15 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### La Fiesta de la Raza

Ayer era la Fiesta de la Raza. Es una fecha que suscita muchos recuerdos. Es una fecha que tiene su entronque con la historia de España, con los vastos dominios españoles.

Hay entre España y los pueblos hispanoamericanos una comunidad de lengua y una comunidad de cultura. Nuestros conquistadores y colonizadores llevaron a aquellas tierras hermanas nuestro patrimonio espiritual. Nuestro parentesco racial no es dudoso. Aquellos pueblos fueron conquistados por los españoles, y les infiltramos nuestro idioma y principiamos su historia de civilización.

Se perdieron para España aquellas naciones, porque la Monarquía no supo conservarlas. Es más fácil hacer una conquista que conservar su predominio, y a pesar de la esencia conservadora de la Monarquía, no pudo evitarse la desintegración. Y es que los absolutismos, contrariamente a lo que se cree, no son conservadores; son destructores, porque carecen de la ductilidad que se requiere para gobernar a los pueblos. Ahí está el ejemplo de nuestra historia, que tiene dos vertientes: una ascendente; de descenso y de desintegración la otra. Hasta el siglo XVII es ascendente; y después es toda ella de descenso hasta el 14 de abril que adviene el actual régimen.

La Fiesta de la Raza es una conmemoración. Pero no suele en esta fiesta surgir nada práctico para estrechar los lazos morales y materiales con nuestros hermanos de ultramar. Todo se reduce a unos cuantos discursos; se derrochan muchas flores retóricas, se recuerdan y se ensalzan a los literatos de una y otra parte. Se hace la emoción por unos momentos, y a la mañana siguiente viene el olvido.

Es fácil que la República logre algo más positivo. Que se estrechen las relaciones económicas, que haya más intercambio espiritual; de libros. De esta frialdad en este último aspecto han venido quejándose nuestros críticos. Cierta es que algunas plumas ilustres españolas colaboran en la prensa argentina, que de vez en cuando algún crítico como Diez Canedo va a dar conferencias sobre literatura española; pero esto son casos esporádicos y poco frecuentes. Por esto invaden aquellos mercados los libros franceses, y en los escritores menos escrupulosos y que no les importa la pureza del idioma se nota el uso de galicismos, prueba de lo que vien: leyéndose la literatura francesa.

Hay que estrechar los lazos con aquellos países, que nos estiman pero que no tan el olvido. La República es la que ha de hacer esta obra positiva. Con ella confían nuestros hermanos de ultramar.

Hay que estrechar los lazos con aquellos países, que nos estiman pero que no tan el olvido. La República es la que ha de hacer esta obra positiva. Con ella confían nuestros hermanos de ultramar.

## DEL PENSAR Y DEL VIVIR

### HEROISMO Y VALENTIA

Los símbolos, como todos los vestidos terrestres, envejecen.» Carlyle: «Sartus Resartus». Lib. III, cap. IV.

Apenas si hay palabra en los léxicos de todos los idiomas cuyo sentido haya sido más adulterado que el de la palabra «heroísmo». Se entiende que heroísmo es una cualidad constante en ciertos individuos, cuando lo es sólo circunstancial en uno o varios hechos. No hay heroísmo permanente ni héroes profesionales. Quién realizó una vez un acto heroico puede en otra ocasión sentirse tímido, según su estado de salud, de ánimo y de ideación. Las condecoraciones que rotulan a un individuo como a un producto industrial y lo señalan cual héroe no sirven sino para desorientar a las gentes. No hay héroes perpétuos. El heroísmo es un rasgo ocasional. La Academia Española, cuando dice que el heroísmo es un esfuerzo eminente de la voluntad y de la abnegación, acierta; pero no cuando expresa que es también el conjunto de cualidades que colocan a un hombre en la condición de héroe. No hay cualidad de héroe. El heroísmo no es una jerarquía. No hay héroes con título como hay farmacéuticos y archivistas bibliotecarios. Claro es que para realizar un acto de heroísmo se precisa una condición noble y un espíritu superior al de los otros mortales; pero ello no basta para afirmar que hay héroes perpétuos. El héroe lo es cuando realiza un acto heroico; después deja de serlo, aunque siga mereciendo la consideración y el amor de sus contemporáneos.

Tampoco acierta nuestro Diccionario al consignar que los actos heroicos han de ser en beneficio de Dios, del prójimo o de la patria. Quien muere por afirmar una verdad científica o conquistarla realiza un acto de heroísmo, como quien se sacrifica por un ideal abstracto, que puede muy bien no ser el de la Teología ni el del concepto, más o menos convencional, de una patria. La idea de heroísmo es mucho más amplia; pero lo que la caracteriza esencialmente es el sacrificio en aras de un concepto y el absoluto desinterés.

El desinterés, ved la condición precisa del heroísmo y la que con mayor frecuencia se olvida al ensalzar y glorificar a los supuestos héroes. Ni Plutarco ni Carlyle dejaron de caer en el error de suponer que puede existir heroísmo que no sea abnegado. Alejandro de Macedonia fué un gran guerrero, un extraordinario político, un conquistador valeroso hasta la inconsciencia; pero no fué un héroe, como no lo fueron César ni Bonaparte. Procedieron siempre en función de miras egoístas. El hijo de Filipo no soñaba con rendir culto a ningún ideal, sino en ensanchar sus dominios. Augusto no pasó el Rubicón pensando en ninguna divinidad, ni siquiera en la patria ni menos en el prójimo, sino en el viejo axioma; «Tu regere imperio populos romano memento», y en coronar sus sienes de laureles y mirtos. Napoleón fué intrépido hasta lo inverosímil; pero nadie supo de su abnegación; fué un sublime egoísta endiosado. Sin embargo, se sigue llamando héroes a quienes realizan algún acto de extraordinaria valentía, sin examinar los motivos de su arrojo. De esta manera puede ser héroe cualquier bruto o cualquier exaltado paranoico, y no se considera héroe a quien durante toda una vida, en silencio y calma, sacrifica sus intereses, sus provechos y su seguridad personal en bien de ideales generosos y de verdades absolutas. En el circo romano los héroes no estaban bajo el patio del César, sino en la arena, enrojecida por sangre de mártires; no se halló más tarde en las salas de armas de los secueces de Calvino, sino en la hoguera de Servet; no se mostró en los famélicos y feroces sicarios que asaltaron las Tullerías, sino en la dama de honor que para impedir que mataran a su ama pasó su brazo por entre los grandes tiradores de bronce de la puerta del camarín, resulta al martirio antes de permanecer inerte ante los enemigos de su protectora.

No; no es lo mismo ser valiente que héroe; si ello fuera igual, héroes hubieran sido «Frasuelo» y «Granero», los audaces matadores de reses bravas, como lo hubieran sido Bidel, el domador de leones, y Blondin, el equilibrista funámbulo, que se atrevió a cruzar el Niá-

## COPLAS DEL DIA IMPORTANTE CASA de

### MAQUINARIA AGRICOLA

Solicita representante en Menorca

ESPECIALIDADES DE LA CASA:

Motores, arados, productos para el ganado y demás útiles de Agricultura

OFERTAS POR ESCRITO A:

D. ROCA. - San Elias, 9-2.º - PALMA

## NIVELACION

¡No somos nada, caro Raúl!...  
¡Toda es escumbros la Costa Azul!

¡Ante las lluvias, ante el ciclón, las lindas « villas » fangales son!...

¡Cannes, Antibes, Saint Raphael, están de barro bajo el nivel!...

¡Aquella costa, luz de zafir, hoy ya no puede ni presumir!

¡Cual dice un chulo: « No somos na »; lo aristocrático se enloda ya!...

¡Al duque enfermo, rico y gandul, se le ha acabado la Costa Azul!...

¡Para sus vicios ya no tendrá ni Montecarlo ni bacarrá!...

¡Sobre aquel lujo sopló el ciclón!...  
¡Tiempos modernos!...  
¡Nivelación!

¡No somos nada!...  
¡Granos de anís!...  
¿Qué es, hov, lo bello de aquel país?...

¡Humilde ejemplo que a veces dan las grandes lluvias y el huracán!...

¡Cualquier orgullo resulta ful cuando hoy se mira la Costa Azul!

LUIS DE TAPIA

(De « La Libertad ».)

para sobre una débil y tensa maroma. Con mayor motivo se hablaría de las heroicidades de José María «el Tempranillo» y de cualquier asesino montañés que se hubiese defendido de la Guardia civil a tiros. Todavía la mayor parte de los historiadores siguen llamando héroes a los grandes verdugos de la Humanidad; pero no fueron tales, sino ambiciosos. Lo característico del heroísmo no es el valor, sino el sacrificio. Quien falta a su deber con mucho arrojo no es un héroe, sino un delincuente; quien lo cumple temblando, pero sacrificando si es menester su propia vida, ese es un héroe verdadero, que sirve a un ideal a costa de todo, aun de su nombre.

En el orden político, si un obrero o un campesino, carentes de albergue y de pan, se alzan en armas y arriesgan la vida para hacer triunfar una revolución, no son héroes, por elevados que sean los ideales que defienden, porque lo hacen por conveniencia; lo mismo que el noble que combate con las armas en la mano por la monarquía, para conservar sus privilegios y aumentar sus riquezas, aunque la monarquía fuera realmente institución divina y de ella dependiera la salvación y prosperidad de la patria, porque su valor es interesado y la condición primera del heroísmo es la abnegación. El héroe auténtico defiende la revolución social o las tradiciones históricas por creélas justas y no esperando recompensa alguna. Hay héroes revolucionarios y reaccionarios; pero son aquellos que se sacrifican, nunca los que pretenden sacrificar a los demás.

Todo ello me parece bastante claro; sobre todo esta afirmación última: Hay en el Mundo demasiados valientes que quieren, no inmolarse ellos, sino sacrifi-

## Carta abierta MANIOBRAS

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA

(De « El Diluvio ».)

Señor: Teniendo casi la seguridad de que el asunto de que trato a continuación será objeto de sus simpatías, como lo es de las mías, no dudo que le asignará espacio en las columnas del periódico de su dirección.

Su servidor FELIPE LOS NIÑOS Y SUS MAYORES

Es la calle un vasto campo de observación por la multiplicidad de ocurrencias y factores que se suceden unos a otros. Cuando aparece a nuestra vista un niño de pocos años cargado con un cesto de pan o un rollo de alambre, o un par de sillas encaramadas en su cabeza, despiertan estos hechos nuestra compasión, y nos parece como si viene de molde aquella máxima « ganarás el pan con el sudor de tu frente », sólo que en estas ocasiones cuando el niño cojea y hace esfuerzos penosos para sostener un peso cruel, lo que gana es la tortura de sus fuerzas, el entorpecimiento de su desarrollo físico, cuando no una deformación, para cumplir el mandato inhumano de sus mayores.

Otro hecho que más de una vez nos ha llamado la atención, es ver como uno de los mayores—padre, madre u otro—, da de la mano a un niño de muy pocos años andando a paso largo, mientras que el pequeño se ve obligado a dar dos o tres pasitos, agobiando su respiración, y aun así casi anda de remolque, para amoldarse al andar del mayor que lo conduce, quien, seguramente, inadvertdidamente, no se da cuenta del hecho. ¡Ay! niñoito.

Otras enseñanzas nos ofrecen estas calles. Diariamente vemos niños de dos y tres años, corriendo desolados de aquí para allá, persiguiéndose alegres, chillando, mientras paran casi rozándose autos y más autos. En vano buscamos a alguno de los mayores que los aceche, que los vigile o advierta.

En un tris, cruzando la marcha, casi siempre desmesurada de algún vehículo pierde la vida el niño. ¡Pobrecitos! ¡Pobres madres!

FELIPE

car a sus prójimos. Y estos merecen elogios por su valor, respeto por sus orientaciones, consideración por su cualidad de hombres y piedad en la desgracia, por ley de justicia; pero no cuenten con ser llamados héroes por quien se da cuenta del valor y significación del vocablo. Los verdaderos héroes no son los que pretenden volver a la esclavitud a sus hermanos, aunque para ello se jueguen la vida, sino quienes tienden sus brazos en una cruz para dar ejemplo de sacrificio; los que suben tranquilos a los tablados acompañados del verdugo, y los que ofrendan toda una vida a la defensa de los oprimidos y de la fraternidad universal. Una cosa es la valentía inconsciente o interesada y otra muy diferente la conciencia heroica de una función a realizar y de una sagrada misión que cumplir.

ANTONIO ZOZAYA

(De « La Libertad ».)

En distintas comarcas se han celebrado maniobras militares. En algunas, como en las del Pisuerga, llegan a intervenir quince mil hombres.

Los socialistas critican estas maniobras y antes juzgaron adversamente las declaraciones de Azaña anunciando que la República procuraría fortalecer su ejército. Exhibían como argumento el pacifismo y pedían que España, contraria por su Constitución a la guerra, practicara el desarme, mostrándose como ejemplo a las naciones.

Pacifistas somos también y abominamos la guerra y nos oponíamos a toda veleidad bélica; pero España debe mantener un ejército que no sobrepase ni sus necesidades defensivas, ni sus deberes nacionales.

Algún pueblo del Norte de Europa, alejado de todo peligro de guerra y de contacto con la guerra posible, puede permitirse la satisfacción doble de eliminar de sus presupuestos gastos militares y de practicar el desarme reduciendo sus fuerzas militares a milicias nacionales; pero España ocupa una posición geográfica especialísima, y si estuviera inerme podría ser la Bélgica del futuro.

Ni militarismo, ni pacifismo romántico. En nuestra casa, sin meternos con nadie, pero con licencia de armas. Resultaría demasiado fácil que, llegando un pleito guerrero en el Mediterráneo, las Baleares o algún punto de nuestras costas fuese ocupado por cualquiera de los beligerantes, tranquilamente, como quien hace unas maniobras en territorio propio, mientras nosotros seguiríamos proclamando nuestro pacifismo.

Azaña, con sus palabras y con las maniobras que ha ordenado, pensaba en una responsabilidad nacional y en una responsabilidad republicana. Si llegasen tiempos de guerra y no pudiéramos mantener nuestra neutralidad, ¿qué responsabilidad no tendría la República y cómo la atacarían los monárquicos, acusándola de haber traicionado, por negligencia, la integridad nacional?

Ejército pequeño, pero defensivo, fuerte, bien mandado y bien armado. Estamos, afortunadamente, lejos de las antiguas guerras civiles, pero no echemos en olvido que hace un año fué forzoso maniobrar en el Norte. Si la República no robusteciera su ejército, se debilitaría a sí misma.

Repetimos que somos pacifistas y partidarios del desarme, pero creemos imprescindible para España un ejército defensivo, al que la República debe dar toda la eficacia posible.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

# Crónica local y general

**Despedida a don Gabriel Olives**  
El martes partió para Barcelona el notable periodista y querido amigo nuestro don Gabriel Olives.

Ha pasado unos días entre nosotros, días que son siempre agradables en su grata compañía. Conversador ameno y persona afabilísima en el trato, las horas pasan agradables en su tertulia. Es hombre de extensa cultura y conocedor de los problemas palpitantes de la actualidad, y esto hace que su charla sea interesante y sea escuchada con delectación.

Desearnos que el señor Olives, que es como de la familia, haya llevado un feliz viaje y como siempre la grata impresión de sus paisanos.

\*\*\*

Agradecemos sinceramente la visita con que el señor Olives favoreció esta casa, en la que ya sabe cuanto se le estima por su buen carácter e inteligencia.

Fué el señor Olives despedido a bordo por el Delegado interino del Gobierno señor Pons Sitges, el Alcalde accidental señor Febrer, señores concejales y muchos amigos.

Le trasmitimos nuestro atento y afectuoso saludo de despedida.

## Perfumería Royal

BASTION 41

Especialidad en fajas corsés última novedad

Pésame

A la edad de cincuenta y seis años ha fallecido esta mañana a las ocho don Poncio Jover Pelegrí, persona que mereció siempre por sus buenas cualidades el aprecio y la consideración de cuantos le trataron y de ahí que entre ellos haya causado su muerte hondo sentimiento.

Expresamos sinceramente nuestro pésame a la familia toda del finado y en particular a su viuda doña Anita Brú Caules y a sus hijos Margarita, Pedro, Poncio, Bartolomé y Juan.

De viaje

Anteayer salieron para Barcelona en el vapor correo 80 pasajeros, entre ellos don Manuel Mateo, don Diego Llabias y señora, don Pablo Puignau, el médico don Antonio Roca Bofill, su señora y hermana, el Director de la Escuela

Graduada don Juan Socías Bennasar, el viajante del ramo de calzado don Bartolomé Palliser y don Fernando Orfila.

—Para su nuevo destino marchó también el médico de la armada que estaba en esta Base Naval, don Manuel Hermano; fué despedido por muchos amigos.

## Tintorería, Lavado en seco, para encargos

### La Casade las Medias

Información militar

**VACANTES DE DESTINOS.**— En el mes actual se han publicado las siguientes:

Artillería. Regimiento Costa 4, dos de comandante, diez de capitán, una de teniente y una de subayudante.

Infantería. Una de subayudante en el Regimiento Infantería 39.

Ingenieros. Grupo Mixto, una de comandante (mando), una de capitán, una de subayudante y tres de brigada, una de auxiliar de obras y una de auxiliar de taller.

Intervención. Intervención de los Servicios de Guerra de Mahón, una de oficial primero.

Sanidad Militar. Regimiento Infantería número 39, una vacante de capitán médico.

**FIESTA DE LA RAZA.**—Con motivo de celebrarse ayer la Fiesta de la Raza, las fuerzas de esta guarnición vistieron de gala kaki, izándose el pabellón nacional en los fuertes y edificios militares y por la batería de salvas de la fortaleza de La Mola, se hicieron las reglamentarias.

**Servicio de la Plaza para hoy:**  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Hospital y Provisiones: 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 4.º Oficial de Infantería.

## PERFUMERIA ROYAL

BASTION 41

Gran surtido en velos, mantillas y mantos para luto.

# Alcaldía de Mahón

Habiendo en 10 del actual terminado la licencia que el Ayuntamiento me tenía concedida y continuando el señor Alcalde encargado interinamente de la Delegación del Gobierno de la República en esta ciudad, el día indicado me hice nuevamente cargo del despacho de la Alcaldía - presidencia del Ayuntamiento.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 13 de octubre de 1932.—El Primer Teniente de Alcalde, Pedro Febrer.

## Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Menorca

Habiéndose acordado el nombramiento de un Agente Investigador para la persecución de la clandestinidad en la profesión de Agentes Comerciales, con arreglo a las facultades que a los Colegios oficiales confiere la Base 49 de las que rigen para la Contribución Industrial, por la presente se invita a los señores Colegiados a quienes interese su nombramiento para el expresado cargo, a que se sirvan manifestarlo en Secretaría, antes del día 16 del corriente.

Mahón 5 octubre 1932.—El Secretario, R. Vidal Massa.—El Presidente, Antonio Bosch.

## Estufas eléctricas

Ha llegado el momento de adquirir o alquilar una estufa eléctrica. Es el sistema más cómodo, limpio y seguro de no padecer frío.

Este año solo alquilaremos un cierto número de estufas que tenemos ya en existencia. Por tanto, rogamos a los señores Abonados que las deseen, se sirvan no demorar sus peticiones.

Antes de instalar una estufa eléctrica es indispensable cerciorarse de si el conductor e instalación existentes permiten la conexión de aquella. Conviene también solicitar condiciones especiales en nuestras Oficinas, con objeto de que este Servicio resulte económico.—La Eléctrica Mahonesa, S. A.

## CONCURSO

Base Naval de Mahón

A las once de la mañana del día 15 del actual se celebrará en esta Base Naval, concurso público para subastar la adquisición de los materiales necesarios para la entrada en dique del Torpedero 20, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 11 de octubre de 1932.—El Comisario Juan Gea.

## Avicultores

Casa para alquilar con gallineros para doscientas gallinas o más y todo lo necesario.

Informes: Avenida de S. A. Clavé, Letra A.

## Para vender

Está la acreditada fonda Casa Germana. Informes: San Bartolomé 17.

## SE NECESITA

Un muchacho para recados. Para informes, Cos de Gracia 85.

## JUAN J. DE APELLANIZ MEDICO MILITAR

Especialista en enfermedades de la Piel y Venéreas

Medicina y Cirujía general. San Bartolomé 9. De 4 a 6.

# Don Poncio Jover Pelegrí

Ha fallecido a las 8, a la edad de 56 años

E. P. D.

Sus desconsolados esposa Anita Brú Caules, su hija Margarita, hijos Pedro, Poncio, Bartolomé y Juan, hijas políticas María Cavaller, Anita Morro Cardona, Margarita Sans e Isabel Leal, hijo político Bartolomé Saura presentes, hermano Jaime Jover Pelegrí, ausente, primos y demás familia, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan su asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio que se verificará esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria: San Elias.

Mahón 13 de octubre de 1932. No se invita particularmente.

## JUVENTUD REPUBLICANA

DOMINGO DIA 15 DE OCTUBRE DE 1932

Acto de afirmación Republicana femenina a las 2 y media de la tarde

Las excursionistas de la Juventud Republicana femenina de Alayor tomarán café en el Salón Trianon y se cambiarán unos saludos y discursos.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 11 a las 18 y a las 23-30

## España al día

Política y economía, noticias

El Congreso socialista

**La guardia civil.**—En la sesión celebrada por la mañana por el Congreso socialista, se discutió el informe de una ponencia que trata sobre la conveniencia de disolver el Instituto de la guardia civil; intervinieron en el debate varios delegados, entre ellos los señores Ceballos, Zorrilla y Besteiro.

**Un caso de responsabilidad.**—Los delegados que se acaba de mencionar advirtieron la responsabilidad moral en que incurriría el Congreso con la adopción de acuerdos virulentos que sirvan para impulsar a los compañeros a la violencia, de la que serían víctimas los propios trabajadores; el señor Besteiro después de hacer esta advertencia y los que con él opinan, se muestran partidarios de una modificación en el reglamento de la guardia civil, ya que es imposible sustituirla.

**Contra la guardia civil.**—Se somete el asunto a votación y el Congreso socialista se pronunció por la disolución del Instituto de la guardia civil; votan por la disolución veinte y un mil cuarenta y ocho y votan en contra de la disolución dos mil doscientos veinte y siete, en este cómputo de votos se cuentan los representados por cada delegado; al terminar el escrutinio se profieren gritos contra la guardia civil.

**Ejército y pacifismo.**—Seguidamente se empieza a discutir el informe de la ponencia encargada del tema precedente, pero luego se aplaza el debate para la sesión de la noche, ya que a ella asistirán los ministros socialistas y así podrán ser tratadas las derivaciones que traiga la discusión relacionadas con la actuación del Gobierno en materia militar y pacifista.

**Educación y propaganda.**—Las deliberaciones de la sesión matutina terminaron con la aprobación del informe dado por la ponencia encargada de los asuntos de educación y propaganda.

Asuntos de Gobierno, información varia

**Impuestos y congregaciones.**—En el Consejo de Ministros se estudió el proyecto de impuestos sobre la renta y el de congregaciones religiosas que se leerán el viernes en el Congreso.

**Instrucción.**—Se modifica el sistema existente para remunerar el desempeño

de las cátedras acumuladas; se trataron otros asuntos sin interés.

**Don José Sánchez Guerra.**—Este ilustre y digno ex jefe del Gobierno ha mejorado; su familia ha manifestado que aún cuando el estado del enfermo es delicado no sufre una crisis gravísima; ha regresado el señor Sánchez Guerra, hijo, que estaba en Burgos y acompañaba al Presidente de la República; a última hora se sabe que don José Sánchez Guerra ha experimentado una ligera mejoría dentro la gravedad y que los médicos están mejor impresionados.

**La renta contribuirá.**—La mayor parte del tiempo que duró el Consejo de Ministros se dedicó al proyecto de impuesto sobre la renta que comenzará a regir desde la de cien mil pesetas que corresponde al capital de dos millones; la escala gradual de impuestos será pequeña; el proyecto se leerá a las Cortes el mismo día que el de presupuestos generales del Estado.

**El artículo 26.**—El proyecto de ley sobre congregaciones y confesiones religiosas se limita a dar aplicación al artículo 26 de la Constitución de la República.

**Dos soldados andarines.**—Desde Valencia han salido dos soldados que van a pie a Madrid para entregar al ministro de la Guerra señor Azaña un pergamino relacionado con la fiesta del Ejército, pertenecen al Regimiento de Infantería número 7.

**Incautación.**—Ha llegado a Ciudad Real una Comisión de técnicos encargada de tratar de la incautación de los bienes de los complicados de la intentona monárquica.

**Huelga y desmanes.**—Continúa la huelga general en Palma del Río (provincia de Córdoba); unas mujeres exaltadas intentaron libertar por la fuerza a los detenidos por los civiles, pero éstos restablecieron la tranquilidad y dispersaron un grupo que llevaba en alto una bandera roja.

Cabos sueltos sin títulos

Ha regresado a Madrid y se encuentra indispuesto el ministro de la Gobernación señor Casares.

Este y el de Marina señor Giral no asistieron al Consejo de Ministros por estar ausentes.

Mañana no habrá sesión en el Congreso y el jueves se seguirá el plan conocido.

Ha sido detenido don Antonio Goicoechea y será conducido a Gijón y entregado al juez que le tiene reclamado.

Se sabe que el jefe del Gobierno fran-

# Teatro Principal de Mahón DELICIOSA

preciosa y subyugante comedia sonora Fox por la pareja ideal de la pantalla, la gentilísima JANET GAYNOR y CHARLES FARRELL, que se proyectará el

SABADO 15 OCTUBRE.

DOMINGO 19

Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

JUEVES 20.—Dos soberbias funciones por la Compañía « PLUS ULTRA »

Sábado 22.—EL HOMBRE QUE ASESINO. Un gran drama pasional, en español, por Rosita Moreno, Ricardo Puga y Carlos San Martín

# SALON VICTORIA

SABADO

A las 6'30 y 9'30

DOMINGO

A las 4, 6'30 y 9'30

LUNES

A las 6'30 y 9'30

La sensación de todas las pantallas. Hablada en español

## EL PROCESO DE MARY DUGAN

Por María Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles, José Crespo, Elvira Morlá, Delia Magaña, Juan de Landa y Ramón Pereda.

PRECIOS:

Sábado tarde y domingo 6'30: B. 1'25. P. 3'00. G. 70.

Sábado noche: But. 1'10. Pal. 2'50. Gral. 70.

Demás sesiones: But. 1'00. Pal. 2'50. Gral. 60.

Solo se admiten encargos para sábado noche y lunes tarde y noche

Próximo miércoles: TODO POR EL AIRE por el genialísimo William Haines

# CASINO DEL CONSEY

SABADO 15 OCTUBRE. A las 9'30. SESION GRAN MODA. But. 75. G. 50

## JOAN CRAWFORD

primera ESTRELLA MUNDIAL en su máxima creación SONORA Y HABLADA:

# PAGADA

Fura, doble drama METRO, modelo de técnica moderna, de un interés insuperable. Con la gran programa la cinta muda EL TREN PERDIDO por REED HOWES.

Domingo a las 3 en punto: PAGADA y EL TREN PERDIDO. Entrada única 0'50

Domingo a las 6'15 y 9'30: PAGADA y selecto complement. SONORO

Tarde: Butaca 75. General 50. Noche: Butaca 65. General 50.

# EL PROXIMO DOMINGO DIA 16

## EXPOSICION DE NOVEDADES

EN LA

# SUCURSAL TERRES

### ENTRADA LIBRE de 9 a 1 y de 4 a 9

Comisión; enmienda en la que se propone la celebración de las elecciones municipales antes del 31 de diciembre de este año.

**Actitud expectante.**—Mañana volverá a reunirse la minoría radical parlamentaria con objeto de fijar la actitud que habrá de adoptar en el caso de que se le rechace la enmienda que propone.

#### Sigue el congreso socialista

**Colaboración gubernamental.**—En la sesión matutina que hoy ha celebrado el Congreso socialista se ha discutido una enmienda propuesta por don Indalecio Prieto en favor de la colaboración del partido al lado del Gobierno.

**Discurso en pro.**—En un extenso discurso el Ministro del Trabajo señor Largo Caballero abogó en pro de que continúe la colaboración de los socialistas en el poder a fin de cimentar el régimen; es preferible, dijo, fracasar en el banco azul a gastarse en los escafios rojos; no debemos añadir, incapacitarnos porque tendremos que pedir la colaboración de los partidos burgueses a semejanza de lo que se ha hecho en Suecia; sería ingenuo entregar a las derechas la interpretación de la Constitución.

**Intervención y acuerdo.**—Interviene bravamente en este debate el Ministro de Instrucción señor De los Ríos y como final de discusión se aprueba la enmienda por 23118 votos contra 6536; por lo tanto continuará la colaboración socialista al lado del Gobierno hasta que el Comité Nacional disponga que termine.

**Cuestión electoral.**—En la sesión de la tarde se aprobó el informe de la ponencia sobre las funciones electorales; al Comité Nacional deberá autorizar las alianzas con los demás partidos ante las urnas.

**Discursos, mueras y cantos.**—El delegado de la Internacional, el italiano señor Magliani pronunció un discurso; luego se dieron mueras al fascismo y al dictador Mussolini y se cantó a toda voz el himno La Internacional; el señor de los Ríos contestó a Magliani con una salutación de tonos elevados.

**Por la paz.**—A continuación siguió el desarrollo del tema « ejército y pacifismo »; en algunas enmiendas presentadas se abogaba por la supresión del ejército; el señor De los Ríos dijo que España no tiene tratados secretos y ha reducido en más de doscientos millones los gastos de guerra; el señor Largo Caballero confirmó que el partido socialista es eminentemente pacifista y dijo además que el aumento en el presupuesto

de guerra se encamina a mejorar los hospitales y dar comodidad al soldado; se aprueba la ponencia pacifista.

**El Comité ejecutivo.**—Durante el día fueron votados los que han de formar el Comité Socialista Ejecutivo y esta noche a las 9 se hará el escrutinio.

**La U. G. de T.**—Bajo la presidencia del señor Cordero se ha reunido el Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores en sesión preparatoria del Congreso de dicha entidad; se aprobó la gestión de la ejecutiva durante los sucesos revolucionarios de 10 de agosto.

## Crónica Nacional NOTICIARIO

### La fiesta de la raza

**Solemnidad hispano americana.**—En Madrid ante el monumento a Colón se celebró la ceremonia anual hispano-americana y con asistencia de las autoridades, diplomáticos y de numerosísimo público el representante de la República de Santo Domingo pronunció un discurso de altos vuelos para sancionar la entrega de una placa conmemorativa, afirmó el cariño a España de las Repúblicas hermanas y dijo que el arma de mayor eficacia es el idioma; le contestó el alcalde.

**Inauguración, banquete.**—En conmemoración también de la Fiesta de la Raza se inauguró un nuevo museo naval en el ministerio de Marina y el Ayuntamiento de Madrid obsequió a los diplomáticos hispano-americanos con un banquete que se sirvió en el Hotel Ritz; en provincias se celebraron diversos actos para solemnizar el día de la raza.

### Información comprimida

**Explosión y desperfectos.**—En Madrid al entrar al trabajo en el depósito del canal del Lozoya estallaron dos petardos y causaron desperfectos en las máquinas extractoras; resultó herido levemente un obrero; los demás se negaron a entrar hasta que fueran reconocidas las máquinas, como lo fueron aún cuando sin resultado por los guardias de asalto; el atentado se atribuye a elementos de la Confederación Nacional del Trabajo; la policía busca a los autores.

**Buenos informes.**—El Presidente de la Agrupación Socialista de Rinconada dice que el ex-alcalde don José Falcón, hoy deportado en Villa-Cisneros, se comportó siempre lealmente con la República y fué víctima de manejos cacíquiles que falsearon los hechos; los periódicos piden al Ministro de la Gobernación que se investigue sobre el particular.

**Ruidos subterráneos.**—En Barcelona se ha denunciado que en una taberna del barrio de Entenza se oyen ruidos

subterráneos; sospéchase que se trata de la colocación de una mina explosiva con el fin de volar los pabellones de los empleados de la cárcel; los ingenieros comprobarán lo que haya de cierto; se ha reforzado la guardia.

**Atraco y robo.**—En Valencia dos en mascarados, amenazaron con sendas pistolas al Jefe de la estación de Albuixet y se llevaron tres mil pesetas.

### Menudencias a vuela pluma

Por hallarse enfermo grave ha sido puesto en libertad el ex-Gobernador de Sevilla señor Cruz Conde.

—El Gobierno francés ha ordenado el internamiento de Calvo Sotelo y del que fué conde de Vellellano.

—Ha sido condecorado a Gijón el señor Goicoechea.

—Se ha firmado la sentencia que condena a los hijos de Primo de Rivera que agredieron al general Quicipo de Llano y que priva a José Antonio del empleo de alférez de complemento.

—Ha fallecido el ingeniero de minas don Serafin Orueta.

—En Barcelona treinta y un presos por motivos sociales han declarado la huelga de estómagos y no comen; incluídos entre ellos los hermanos Ascaso.

—En Zaragoza para conmemorar la fiesta de la raza se han celebrado juegos florales en los que ha actuado de mantenedor don Marcelino Domingo; algunos camareros de la C. N. del T. se declararon en huelga y varios cafés están cerrados.

—En Aranjuez ha comenzado la venta de los caballos del ex-rey.

### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Escupñías  
Caneloni  
Pescado salsa rica  
Ternera mechada  
Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz a la española  
Riñones al jerez  
Pescado salsa rica  
Filete relleno  
Postres variados

Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

Felizmente, Capi era más expansivo, y con frecuencia sentía su lengua húmeda y caliente colarse sobre mi mano; era que Capi me lamía para decirme:

—Ya lo sabes: estoy aquí yo, Capi, tu amigo.

Entonces lo acariciaba con dulzura, sin detenerme. Parecía feliz con mis muestras de cariño, tanto como yo con las suyas; nos comprendíamos, nos amábamos.

El era un sostén para mí, y seguramente yo lo era para él: el corazón de un perro no es menos sensible que el de un niño.

Mis caricias consolaban a Capi, hasta el punto de hacerle olvidar, según creo, la muerte de sus camaradas; la fuerza de la costumbre se imponía a veces, y de pronto se detenía en el camino para venir a su tropa como en los tiempos en que la capitaneaba y la pasaba revista. Pero esto duraba unos minutos; la memoria se despertaba en él bruscamente, recordando porqué no venía ya aquella tropa; nos adelantaba rápidamente y miraba a Vitalis, tomándolo por testigo de que no tenía él la culpa; si Dolce y Zerbino no venían era porque ya no debían venir. Y esto lo hacía con unos ojos tan expresivos, tan habladores, tan llenos de inteligencia, que nos oprimía el corazón.

El blanco sudario de la nieve se extendía por todo el campo; no se mostraba el Sol en el cielo, sino una claridad siniestra y pálida; no había movimiento en los campos, no había campesinos en

—Soy música—prosiguió la señora—; con ello os quiero decir cuánto he podido apreciar un gran talento como el vuestro.

Un gran talento en mi amo, en Vitalis, en un cantor de las calles, en un domador de perros; me quedé estupefacto.

—No hay talento en un pobre hombre viejo como yo—dijo Vitalis.

—No me creáis impulsada por una curiosidad indiscreta—dijo la señora.

—Yo tendré mucho gusto, sin embargo, en satisfacer esa curiosidad; os habéis sorprendido oyendo cantar, o cosa parecida, a un domador de perros, ¿verdad?

—Maravillada.

—Es muy sencillo, sin embargo; yo no he sido siempre lo que soy en este momento; en otro tiempo, en mi juventud, ya hice mucho tiempo, he sido... sí, he sido el criado de un gran cantante, y por imitación, como nn loro, repito algunos trozos que mi amo estudiaba delante de mí; esto es todo.

La señora no respondió; miró con insistencia a Vitalis, que se mantenía en una actitud llena de turbación.

—Hasta la vista, caballero—dijo, subrayando la palabra caballero, que pronunció con entonación extraña—; hasta la vista, y una vez más permitidme que os dé las gracias por la emoción que acabo de experimentar.

... señor Herriot llegará a Madrid el 21 del mes en curso.  
... esta noche ha llegado a Madrid S. E. presidente de la República.  
... Ubiñana llegará procedente de Badajoz  
... sujeto llamado José Blanes complicada en el atropello de que fué víctima el don Ventura Cassols.  
... procedente de Barcelona ha llegado a Madrid el jefe del partido radical señor Lerroux.

## Congreso de los Diputados

Sesión del día 11

### Ruegos y preguntas

Bajo la presidencia del señor Besteiro la sesión empieza a las cuatro, con la cámara desanimada y ocupado el banco por el ministro de Estado señor Zuriaga.

Agrobada el acta anterior se inicia el periodo de ruegos y preguntas.

El señor Angulo pide que se suprima la policía rural de Jaén; el señor González Ramos denuncia que en el edificio de los prácticos del puerto de Alicante se exhibió la bandera monárquica el día de la Fiesta del Ejército so pretexto de que se había cometido un error y el señor Angulo pide que se remedien las dificultades con que tropieza la exportación de nuestros frutos a Inglaterra. El señor Calvert le contesta que este asunto incombete al ministerio de Agricultura.

Se pasa al orden del día.

### Sustitución de concejales

El señor Covisa dice que se ha modificado el dictamen dado por la Comisión y que ahora se propone que sustituidos los concejales del artículo 29 quedando a elección popular, estos constituirán la comisión gestora; si quedan menos de tres concejales nombrados, elegirá la comisión gestora las autoridades y el Gobierno anticipará la fecha de las elecciones municipales.

El señor Algorta estima que se ha hecho un pastel y denuncia que el señor López dió a entender otra cosa (en esta parte el despacho recibido está confuso y contiene erratas y repeticiones).

Se discute el dictamen sobre modificación de la ley relativa a los términos municipales. Por estar ausente el ministro el señor Madariaga se niega a defender un voto particular La Comisión pretende contestarle, pero Madariaga se opone.

Y se levanta la sesión a las 5-45 de la tarde.

Madrid 12 a las 18 y a las 23-30.

## El momento político

### Notas de actualidad

#### La asamblea radical

**Reunión preparatoria.**—Se ha reunido la minoría radical parlamentaria para acordar acuerdos preparatorios relacionados con la organización de la asamblea nacional del partido convocada para el sábado; por estar de viaje no asistió el señor Lerroux.

**Los concejales del artículo 29.**—Se discutió en la reunión de referencia el proyecto de cese de los concejales nombrados en virtud del artículo 29 y se ratificaron los reunidos en el criterio expuesto por el señor Guerra del Río en el Congreso.

**En favor de unas elecciones.**—Convinió en presentar una enmienda al dictamen redactado últimamente por la

## Campo de la Unión Sportiva

Inauguración de temporada 1932-33

Tarde a las 3'15 en punto

Emocionante encuentro de Fútbol entre los más fuertes equipos isleños

Athletic de Ciudadela COMPLETO  
GANADOR DE LA SELECCION CATALANA

Unión Sportiva CAMPEON DE MENORCA

Precios: Gral. 1'00. Socios 0'50. Cabos y soldados 0'30. Niños 0'15. Señora gratis.  
NOTA: No se despacharán entradas de socio sin la presentación del carnet correspondiente.

**Noticias de todas partes**

**UN INCIDENTE EN LA BOLSA DE PARIS**

París 5.—Un grupo de más de 400 personas penetraron hoy violentamente en los locales de la Bolsa de Comercio, borrando de las pizarras todas las cotizaciones de cereales.

La Policía intervino enérgicamente, haciéndoles abandonar el local y practicando algunas detenciones.

**DIVERSAS MULTAS EN LA PROVINCIA DE TOLEDO**

Toledo 5.—El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas al alcalde y otras de 100 a los concejales del Ayuntamiento de Villatobas por haber adornado un cuadro de la República con flores de lis.

También ha impuesto una de 350 al calde de Almonacid y dos de 300 a otros tantos concejales por asistir el alcalde y los concejales con carácter oficial a una procesión. A varios vecinos del mismo pueblo les han sido impuestas multas de 50 pesetas por negarse a descubrirse al paso de la bandera.

**LOS SIN TRABAJO**

North Shields 5.—Los obreros sin trabajo de esta localidad organizaron para hoy una manifestación, y al intervenir la Policía para disolverlos la recibieron arrojándola piedras, cascos de botellas y otra clase de proyectiles.

Los agentes tuvieron que dar una carga, a consecuencia de la cual han resultado varios heridos.

La Policía ha practicado varias detenciones.

**LAS CIEN ESTAFAS DE UN ABOGADO**

Pamplona 6.—La Sals de la Criminal de esta audiencia ha salido para el pueblo de Lodosa con el fin de celebrar en el Ayuntamiento del pueblo la vista de la causa que se sigue contra el abogado de Calahorra don Francisco Najas, acusado de haber cometido cien estafas a otros tantos labradores de aquella zona.

**DECLARACIONES DE UN FAMOSO AVENTURERO**

Bremen 7.—El famoso aventurero conocido con el nombre de Trebisch Lincoln y que hoy se llama Chao Kung, que ha sido sucesivamente pastor protestante en el Canadá, propagandista ateo en

Inglaterra, diputado liberal en la Cámara de Comunes, espía durante la guerra mundial y que en 1925 entró en un convenio budista de China, ha concedido a bordo del vapor noruego «Trianon» que le conduce a Europa, una entrevista a un redactor del «Bremen Nachrichten» durante la cual ha declarado:

«Busco la tranquilidad y la soledad. Fundaré tal vez en Europa un convento budista, tal vez en Francia o en Alemania. Espero volver más adelante a Oriente, donde me quedará hasta mi muerte.»

**EL CURA DE PUEBLA DE GUZMAN MULTADO CON DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS**

Huelva 7.—El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas al cura de Puebla de Guzmán, por organizar y presidir una manifestación sin permiso de la autoridad.

**EL PALACIO DE PEDRALBES SE DESTINARA A MUSEO**

Barcelona 7.—En la segunda quincena del próximo mes de diciembre se inaugurará oficialmente el nuevo Museo de Arte decorativo, que se está instalando en el palacio de Pedralbes.

En él se expondrán todas las actividades artísticas de la decoración en sus diversos ramos de pintura, arquitectura, escultura, orfebrería y otros.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 11 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'00
» » B 1920	90'00
Interior 4 p. 100 A	64'25
» » B	64'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84'25
» » B 1917	84'25
» » A 1927 libre	95'50
» » B 1927 libre	94'35
Exterior 4 p. 100 A	81'00
» » B	80'50
Obligaciones Norte Prioridad	54'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	48'15
Andaluzes 2.ª serie fijo	15'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'00
Id. id. id. 5 p. 100	84'75
Id. id. id. 6 p. 100	96'75
Francos cheque París	00'00 a 48'05
Liras » Roma	00'00 a 62'65
Dollars » New-York	00'00 a 12'33
Libras » Londres	00'00 a 42'25
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'905

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	238 0/1
Onzas y sus fracciones	238 00
Isabelinas	239 00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

	Valor nominal	Duros	Por título
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1927	100	100	
» » » 6 p. 100 E 1916	100	100	
» » » 5 p. 100 E 1921	100	100	
Empréstito 100.000 pesetas	100	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100	
Empréstito 45.000 pesetas	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100	100	
» » » 6 p. 100 E 1927	100	100	
» » » libre impuestos	100	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	100	
» » » libre impuestos	100	100	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	128	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	101	
Acciones Banco de Menorca	5	5	
» Banco de Ferreñós	10	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50	71	
» Sdad. General de Alumbrado	5	5	
Obl. Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100	100	

**¡ESTUDIANTES!**  
Si deseais comprar estuches, de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 11 de octubre de 1932

Francos cheque	48'05
Libras id.	42'25
Dollars id.	12'33
Liras id.	62'65
Interior serie A	64'25
Id. id. B	64'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	64'25
Id. id. id. B 1920	89'75
Exterior serie A	90'00
Obligaciones Compañía Traslántica 6 p. 100 1922	81'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	54'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	84'35
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	84'50
Acciones norte fin mes	100'00
Id. Alicante id.	45'30
Id. Andaluzes id.	33'70
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	42'75

**BANCO DE MENORCA**

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre próximo de las Deudas Interior, Exterior y Amortizables.

También descontamos los cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Contra el correspondiente resguardo entregamos a los interesados los títulos Deuda Amortizable 1931 procedentes del conje, cuyas carpetas hubiesen sido depositadas antes del 20 de junio último.

**REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la « Tipografía Mahonesa »

**CASAS RECOMENDADAS**

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
**Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras**  
**MERCERIA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

**TIP. MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**  
**Lory Pintura Brillante SECANTE RAPIDA**  
En envases de lujosa presentación Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales.  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD N.º 6**  
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.  
UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.  
**J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON MECANICO DE LA UNDERWOOD**

**L'ABEILLE**

COMPANIA DE SEGUROS  
**ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS**  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11**

**LAVADOS EN SECO**  
**Tintorería Gallard de Barcelona**

Se admiten encargos

**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

**LA EQUITATIVA**

FUNDACION ROSILLO  
**SEGUROS SOBRE LA VIDA**  
Agente General para Menorca:  
**J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON**

238 HECTOR MALOT

Después, inclinándose hacia Capi, puso en el platillo una moneda de oro.

Creí que Vitalis acompañaría a la señora hasta la puerta, pero no fué así, y cuando se alejó algunos pasos le oí murmurar a media voz dos o tres juramentos italianos.

—Ha dado un luis a Capi—le dije.  
Creí que me iba a dar un golpe, pero detuvo su mano levantada.

—Un luis—dijo, como si saliera de un sueño—. ¡Ah!, sí, pobre Corazón lindo, me olvidaba de él; vámonos pronto.

Pronto recogimos nuestros trastos y no tardamos en volver a la posada.

Subí el primero la escalera y entré corriendo en la alcoba; el fuego no estaba apagado, pero no hacía llamas.

Encendí una vela y busqué a Corazón lindo, sorprendido de no oírle.

Acostado bajo su manta cuán largo era, se había puesto su traje de general inglés, y parecía dormido.

Me inclinó sobre él y le tomé suavemente la mano sin despertarlo.

Su mano estaba fría. En aquel momento entraba Vitalis en el cuarto. Me volví a él.

—¡Corazón lindo está helado!  
Vitalis se inclinó junto a mí;

SIN FAMILIA 239

—¡Ay!—dijo—. Está muerto. Así debía ocurrir. Ya ves, Remigio; he hecho mal en separarte de la señora Milligan. Ahora recibo mi castigo. Zerbiño, Dolce. Hoy es Corazón lindo. No será esto lo último.

XVI

ENTRADA EN PARIS

Todavía estábamos bastante lejos de París. Tuvimos que ponernos en camino por las largas carreteras cubiertas de nieve y caminar desde la mañana a la noche contra el viento norte que nos azotaba el rostro.

¡Qué largas y qué tristes fueron aquellas etapas! Vitalis rompía la marcha, yo le seguía y Capi caminaba sobre mis talones. Así avanzábamos uno tras de otro, sin cambiar una sola palabra, horas y horas, el rostro amoratado por el cierzo, los pies mojados, el estómago vacío; y las gentes que cruzaban nuestro camino nos miraban desfilar.

Seguramente al vernos, ideas absurdas cruzaban sus cerebros. ¿Adónde conduciría aquel anciano a ese niño y a ese perro?

El silencio me era muy doloroso; tenía necesidad de hablar, de aturdirme; pero Vitalis me contestaba con palabras breves cuando yo le dirigía la palabra, y eso sin volverse siquiera.